

Legenda:
English friendly anglická verze nebo anglické titulky / English version or English subtitles
EŽ není zajištěn překlad do češtiny / No Czech translation
▶▶ jiný začátek projekce / different screening time
▼ snížené vstupné / reduced price
DVD DVD projekce / DVD screening

Sál kina Aero
Všechna představení v kině Aero jsou v originálním znění s českými titulky nebo v českém znění. / All the screenings in cinema Aero are with Czech subtitles or in Czech version.

Malý sál kina Světozor
Některá představení v Malém sále kina Světozor jsou uvedena v originálním znění bez překladu do češtiny. Sleduj legendu! / All the screenings in the small screening hall of cinema Svetozor are in the original version without translation into Czech, unless stated differently. See legend!

Velký sál kina Světozor
Všechna představení ve Velkém sále kina Světozor jsou uvedena v originálním znění s českými titulky nebo v českém znění. Čti legendu pro označení English friendly. / All the screenings in the big screening hall of cinema Svetozor are in the original version with Czech subtitles or in Czech version. See legend for English friendly mark.

Vstupné
Vstupné na všechna představení v kině Aero 100 Kč, pokud není uvedeno jinak. / The ticket for the screenings in cinema Aero is 100 CZK each, unless stated differently.
Vstupné na všechna představení v kině Světozor 110 Kč, pokud není uvedeno jinak. / The ticket for the screenings in cinema Svetozor is 110 CZK each, unless stated differently.

Předplatné
Nezapomeňte využít možnost Předplatného. Nákupem 10 lístků v podobě Vouchery ušetříte až 100 Kč. Více informací na kase kina a www.kinoaero.cz nebo www.kinosvetozor.cz

Rezervace
Každý všední den od 10 do 17 hodiny je možné rezervovat lístky do kina na telefonu 608 33 00 88. Nonstop na www.kinosvetozor.cz a www.kinoaero.cz

Plakáty
Plakáty k vybraným filmům Ozvěň MFF Karlovy Vary zakoupíte ve filmové galerii Terryho ponožky (foyer kina Světozor) nebo na www.terryhoponozky.cz.

Bonus
Vybrané večerní projekce: Finlandia Welcome drink zdarma! / Selected night screenings: Finlandia Welcome drink for free!



Kino Aero
Biskupcova 31, Praha 3, tel. 271 771 349, www.kinoaero.cz



Kino Světozor
Vodičkova 41, Praha 1, tel. 224 946 824, www.kinosvetozor.cz



Ozvěny jsou realizovány za podpory Ministerstva kultury ČR.

Aero	sobota / saturday 12. 7.	neděle / sunday 13. 7.	pondělí / monday 14. 7.	úterý / tuesday 15. 7.	středa / wednesday 16. 7.	čtvrtek / thursday 17. 7.	pátek / friday 18. 7.	sobota / saturday 19. 7.	neděle / sunday 20. 7.	pondělí / monday 21. 7.	úterý / tuesday 22. 7.	středa / wednesday 23. 7.
18:00	Skoro celá pravda / La vérité ou presque / True Enough ◀ 17:00 English friendly	Moskva, Belgie / Aanrijding in Moscou / Moscow, Belgium English friendly	Fotograf / The Photograph English friendly	Prosíme přetočte / Be Kind Rewind English friendly	Šachta / Dixia de Tiankong / The Shaft English friendly	Bahrta! (Hodně štěstí!) / Bahrta! (Jó szerencsét!) / Bahrta! (Good Luck!) English friendly	Paříž / Paris ◀ 17:00	Králova přízeň / The Other Boleyn Girl ◀ 17:00 English friendly	Katyň / Katyn / Katyn			
20:30	Hank a Mike / Hank and Mike ◀ 19:00 English friendly	Valčík s Baširem / Waltz with Bashir English friendly	Vnitřní poušť / Desierto adentro / The Desert Within English friendly	Rolling Stones / Shine a Light English friendly	Představení / Performance English friendly	René English friendly	New York, New York ◀ 19:30 English friendly	Francouzská spojka / The French Connection ◀ 19:30 English friendly	Aero naslepo Platí se po projekci / Pay after the screening			
21:30	I'm Not There ◀ 21:00 ▼ 90,- English friendly DVD						Hank a Mike / Hank and Mike ▶ 22:00 ▼ 90,- English friendly	René ▼ 90,- English friendly				
Světozor Velký sál	sobota / saturday 12. 7.	neděle / sunday 13. 7.	pondělí / monday 14. 7.	úterý / tuesday 15. 7.	středa / wednesday 16. 7.	čtvrtek / thursday 17. 7.	pátek / friday 18. 7.	sobota / saturday 19. 7.	neděle / sunday 20. 7.	pondělí / monday 21. 7.	úterý / tuesday 22. 7.	středa / wednesday 23. 7.
18:30	Valčík s Baširem / Waltz with Bashir English friendly	R(evoluce) / R(evolution) English friendly	Je těžké být dobrý / Teško je biti fin / It's Hard to Be Nice English friendly	McCabe a paní Millerová / McCabe & Mrs. Miller ◀ 17:00 English friendly	Moskva, Belgie / Aanrijding in Moscou / Moscow, Belgium English friendly	Šachta / Dixia de Tiankong / The Shaft English friendly	Děti deště / Rain of the Children English friendly	Bahrta! (Hodně štěstí!) / Bahrta! (Jó szerencsét!) / Bahrta! (Good Luck!) English friendly	Skoro celá pravda / La vérité ou presque / True Enough English friendly	I'm Not There ▼ 90,- English friendly DVD	Intimní osvětlení / Intimate Lighting	Zapomenuté transporty: Do Běloruska / Forgotten Transports: To Belorussia DVD ▼ 90,-
21:00	Muž z Londýna / A Londoni férfi / The Man from London English friendly	Láska a jiné zločiny / Ljubav i drugi zločini / Love and Other Crimes English friendly	Prosíme přetočte / Be Kind Rewind English friendly	René Premiéra ◀ 20:00 English friendly	Fotograf / The Photograph English friendly	Nesahejte na sekeru (Věvodkyně z Langeais) / Ne touchez pas la hache / Don't Touch the Axe English friendly	Králova přízeň / The Other Boleyn Girl English friendly	Hank a Mike / Hank and Mike English friendly	Walkabout English friendly	Konečně spolu / Then She Found Me English friendly	Paříž / Paris	Katyň / Katyn / Katyn
Světozor Malý sál	sobota / saturday 12. 7.	neděle / sunday 13. 7.	pondělí / monday 14. 7.	úterý / tuesday 15. 7.	středa / wednesday 16. 7.	čtvrtek / thursday 17. 7.	pátek / friday 18. 7.	sobota / saturday 19. 7.	neděle / sunday 20. 7.	pondělí / monday 21. 7.	úterý / tuesday 22. 7.	středa / wednesday 23. 7.
18:00	Občan Havel / Citizen Havel	Obrazy starého světa / Pictures of the Old World	Růžové sny / The Rosy Dreams	Občan Havel / Citizen Havel	René English friendly	René English friendly	Karamazovi / The Karamazovs	Občan Havel / Citizen Havel	Konečně spolu / Then She Found Me English friendly	R(evoluce) / R(evolution) Po filmu se uskuteční debata s režisérem Mustafou Zaverim. / The discussion with director Mustafa Zaveri will follow the screening. EŽ English friendly	O rodičích a dětech / Of Parents and Children	Karamazovi / The Karamazovs
20:30	Bye Bye Shanghai ▼ 90,- DVD	Vnitřní poušť / Desierto adentro / The Desert Within EŽ English friendly		I'm Not There EŽ ▼ 90,- English friendly DVD	The Fresh Selection - pět filmových nadějí EŽ ▼ 0,- DVD	Hank a Mike / Hank and Mike English friendly	René English friendly	René English friendly	René English friendly		René English friendly	René English friendly

Kino Aero, kino Světozor a MIDNIGHT SUN
uvádějí:

Šary Vary

Oficiální ozvěny 43. MFF Karlovy Vary
Official Echoes of the 43rd Karlovy Vary IFF

12. – 23. 7. 2008
kino Aero a Světozor

Co nestihnete na 43. ročníku MFF v Karlových Varech, můžete dohánět v Praze.

Aero naslepo

Věříte dramaturgům kina Aero? Přijměte naši hru a zkuste Aero naslepo. Nebudete do poslední chvíle vědět, na jaký film jste se vypravili. Předem ale neplatíte nic. Platí se až po projekci dle spokojenosti. O filmu můžeme prozradit pouze jednu věc: běžel na letošním festivalu MFF Karlovy Vary.

20. 7. / 20.30 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

Bahrtalo! (Hodně štěstí!) / Bahrtalo! (Jó szerencséti!) / Bahrtalo! (Good Luck!)
Róbert Lakatos, Maďarsko, Rakousko, Německo 2008, 80 min

Originální hraný dokument o dvojici maďarských Boratů na cestě Evropou. Kníratý Cikán Lali a plešatý gadža Lori pocházejí z Transylvánie a jsou přátelé na život a na smrt. V úvodu se charizmatická dvojice vydává do Vídně, později společně vyrazí ještě do Egypta. Zažili už řadu neúspěchů a i ty sporé úspěchy trvaly jen krátce, jejich přátelství ale překonalo vše.

17. 7. / 18.00 Aero
19. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Bye Bye Shanghai

Jana Boková, Česká republika, Argentina 2008, 114 min
Velmi osobní snímek Jany Bokové, významné české exilové dokumentaristky žijící v Argentíně, se skrze osudy několika českých emigrantů i samotné autorky zamýšlí nad nejrůznějšími aspekty emigrace a dospívá ke zjištění, že kdo jednou vykořenil i samotné autorky zamýšlí nad nejrůznějšími aspekty emigrace a dospívá ke zjištění, že kdo jednou vykořenil, nemůže už nikdy zakorenit. Společně vzpomínky na odchod z okupované Prahy jsou citlivě prolouženy kvalitním archívním materiálem.

12. 7. / 20.30 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Děti deště / Rain of the Children

Vincent Ward, Nový Zéland, 2007, 101 min
Snímek navazuje na režisérův debut, jehož hlavní postavou byla osmdesátiletá stařenka Puhí z maorského kmene Tuhoe, která se starala o svého dospělého schizofrenního syna. Po téměř třiceti letech se rozhodl zjistit o Puhí více. S pomocí vzpomínek pamětníků, unikátních archívních fotografií a řady zdařilých

hraných pasáží citlivě skládá mozaiku života této pozoruhodné ženy.

18. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Fotograf / The Photograph
Nan T. Achnas, Indonésie, Francie, Nizozemsko, Švýcarsko, Švédsko 2007, 94 min
Pětatvacetiletá Sita si vydělává jako prostitutka v karaoke baru. Z nouze si najde levný podnájem v podkrovním místnosti nad fotografickým ateliérem. Jeho majitel, nemluvný, uzavřený stárnoucí fotograf Johan, se stále zřetelněji však předčil očekávání a Haynesův kubistický portrét jedné z kulturních ikon dvacátého století, přerostl v podmanivou úvahu o tom, co určuje identitu jednoho lidského života.

14. 7. / 18.00 Aero
16. 7. / 21.00 světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Francouzská spojka / The French Connection
William Friedkin, USA, 1971, 104 min
Realistický krimifilm nabitý energií, který ovlivnil moderní pojetí akčního thrilleru, byl natočen podle skutečných událostí z roku 1962. Popeye a jeho parták Buddy Russo, nevybíravými metodami proslulá dvojice vyšetřovatelů z drogového oddělení, zachytí stopu velké zásilky heroinu z Francie, organizované marseilleským obchodníkem Alainem Charnierem.

19. 7. / 19.30 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

Fresh Selection - pět filmových nadějí
Fresh Film Fest má letos opět možnost prezentovat ukázký ze světové studentské tvorby. A znovu nabízí filmy, které odpovídají filozofii festivalu – to znamená hledání a objevování talentovaných či přímo vyzrálých autorů, kteří mají kromě daru filmového vidění také dostatek odvahy vyzvdorovat si svou představu, své téma.

16. 7. / 20.30 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Hank a Mike / Hank and Mike
Matthew Klinck, Kanada, 2007, 86 min
Přátelé Hank a Mike pracují jako velikonoční králíci pro Velikonoční korporaci. Přestože do práce chodí jen jednou za rok, výplatu pobírají celoročně. A tak když jeden z partáků nedoručí velikonoční vejce, záminka pro plánovanou výpověď je hotova.

A jelikož Hank a Mike nikdy v životě nedělali nic jiného, bude pro ně návštěva úřadu práce hotovou pohromou.
12. 7. / 19.00, 18. 7. / 22.00 Aero
17. 7. / 20.30 Světozor MS
19. 7. / 21.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

I'm Not There
Todd Haynes, USA, Německo, 2007, 135 min

Bob Dylan je bezpochyby jedním z nejlivlnějších umělců současnosti. Režisér Todd Haynes se rozhodl pro mimofádně riskantní řešení a ztvárnění Dylanovy postavy svěřil hned šesti různým hercům. Výsledek však předčil očekávání a Haynesův kubistický portrét jedné z kulturních ikon dvacátého století, přerostl v podmanivou úvahu o tom, co určuje identitu jednoho lidského života.

12. 7. / 21.00 Aero
15. 7. / 20.30 Světozor MS
21. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Intimní osvětlení / Intimate Lighting
Ivan Passer, Československo, 1965, 75 min
Příběh se odehrává během víkendových dnů ve venkovském domě, kde dva někdejší spolužáci, hudebníci, bilancují svůj život. Vyprávění je založeno na volné dějové osnově s důrazem na drobnokresbu postav, prostředí, vztahů, nálad a detailů. Film byl natočen v realu a za účasti neherců, což podporuje jeho autentičnost. Jemně nadýchaný koktejl humoru a melancholie, autentických podrobností a imaginace, to vše ve vytříbeně minimalistické formě.

22. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Je těžké být dobrý / Teško je biti fin / It's Hard to Be Nice
Srdjan Vuletić, Bosna a Hercegovina, Německo, Velká Británie, Srbsko, Černá Hora, Slovinsko, 2007, 102 min
Čtyřicetiletý Fudo jezdí po Sarajevu s jako taxikář. Vedle toho spolupracuje s místním podsvětím: dává zlodějům tipy na domy, jejichž majitelé odjeli na dovolenou. Kvůli manželce a hlavně kvůli malému synovi chce s touto činností přestat. Zbavit se vlastní minulosti však není jednoduché.

14. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Jsem větší a lepší / I Am Bigger and Better
Martin Duda, Česká republika, 2007, 17 min

V divadle zkouší novou hru. Režisér nahradí věčně nedochvilného herce robotem, jímž prostřednictvím dálkového ovládnání manipuluje programátor. Uražený herec vykřikuje, že technika zvitězila nad lidskostí. Po zkoušce se robot vydává na noční procházku městem. Díky naprogramovaným divadelním textům se stane příjemným společníkem v jednom z barů, kam dorazí i jeho lidský předobraz a zmocní se ovladače...

jako předfilm u vybraných filmů
♦♦♦♦♦♦♦♦

Karamazovi / The Karamazovs
Petr Zelenka, Česká republika, Polsko, 2008, 100 min

Do polského Krakova přijíždí pražský divadelní soubor, aby na alternativním festivalu v netradičním prostoru místních oceláren uvedl jevištní adaptaci Dostojevského románu Bratři Karamazovi. Na pozadí divadelní zkoušky sledujeme nejen příběh nabitý emocemi a řešící otázky víry, nesmrtnosti a spásy lidské duše, ale i vztahy vrcnitř hereckého souboru, svébytně zrnčící Dostojevského „velká“ témata.

18. 7. / 18.00, 23. 7. / 18.00 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Katyň / Katyn' / Katyn
Andrzej Wajda, Polsko 2007, 117 min

Děj filmu se odvíjí převážně v okupovaném Krakově, jehož tísňovou atmosféru režisér vykresává z vlastní paměti, stejně jako zlověstný čas po osvobození, vnímaném jako další okupace. Výběrem protagonistů, zejména žen, matek a dcer obětí, emotivně zpřítomňuje temnou minulost, v níž však neutuchaly naděje a solidarita i neokázalá odvaha. Téma výsostně politické autor zpracovává v rovině lidské, s níž se snadno identifikujeme.

20. 7. / 18.00 Aero
23. 7. / 21.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Konečně spolu / Then She Found Me
Helen Hunt, USA 2007, 100 min

April Epernerové je devětatřicet a během posledního roku měla pocit,

že konečně dala svému životu řád. Pak ale manželství, o něž opírala své naděje, však nečekaně zkrachuje, její adoptivní matka zemře a ona je konfrontována se svou biologickou matkou, energickou a výstřední Bernice. Navíc zjišťuje, že „sex na rozloučenou“ s manželem Benem asi nezůstal bez následků... Dokáže pod tlakem okolností najít novou životní rovnováhu?

15. 7. / 17.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Moskva, Belgie / Aanrijding in Moscou / Moscow, Belgium
Christophe van Rompaey, Belgie 2008, 102 min

Zaohrátká pošťáčka Matty se potýká s počínající krizí středního věku, s odchodem manžela za mladší partnerkou i se třemi pubertálními potomky. Když se seznámí s o deset let mladším řidičem kamionu Johnnym, dlouho se brání jeho projevům přízně. Pozvolna se ale Matty s Johnnym sblízuje, přes nelibost navráťivšího se manžela i pubertální dcery.

13. 7. / 18.00 Aero
16. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Muž z Londýna / The Man from London
Béla Tarr, Maďarsko, Německo, Francie, 2007, 135 min
Maloin pracuje jako noční strážce v přístavu, kde ho z pravidelného pracovního rytmu vytrhne zločin a on se stane jeho nepřímým spolupachatelem. Přestože stereotyp jeho rezignovaného žití zůstane nezměněn, do mužova života vstoupí hlodající existenciální otázky. Režisér věnuje srovnatelný čas záběrům tvář i předmětů a v rozvážnosti konání postav odráží tíhu osudu, s nímž se musí vyrovnávat.

12. 7. / 21.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Nesahejte na sekeru (Vévodkyně z Langeais) / Ne touche pas la hache / Don't Touch the Axe
Jacques Rivette, Francie, Itálie, 2007, 137 min
Po skončení napoleonských válek začne být mladý generál Montriveau zván do pařížských šlechtických salonů, kde berou jeho zachmuřenost a neúplatnou přímočarost jako zábavnou atrakci. Krásné vévodkyni z Langeais se podaří získat Montriveauovu lásku jako vzácnou trofej. Muž i žena se časem naučí rozeznat rozdíl mezi hrou, vášní a opravdovou láskou, ale vždy se zpožděním,

McCabe a paní Millerová / McCabe & Mrs. Miller
Robert Altman, USA 1971, 120 min

Píše se rok 1901 a do hornického městečka přijíždí cizinec jménem John Q. McCabe. Bývalý hazardní hráč otevírá v osadě nevěstinec, který se s příchodem protřelé prostitutky a posléze obchodní partnerky Constance Millerové

mění v prosperující podnik. Jednoho dne však zástupci velké důlní společnosti projeví zájem odkoupit McCabův zrealizovaný sen. Hrdý podnikatel odmítá a příchod najatých pistolníků bez skrupulí je jen otázkou času.

15. 7. / 17.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Moskva, Belgie / Aanrijding in Moscou / Moscow, Belgium
Christophe van Rompaey, Belgie 2008, 102 min

Zaohrátká pošťáčka Matty se potýká s počínající krizí středního věku, s odchodem manžela za mladší partnerkou i se třemi pubertálními potomky. Když se seznámí s o deset let mladším řidičem kamionu Johnnym, dlouho se brání jeho projevům přízně. Pozvolna se ale Matty s Johnnym sblízuje, přes nelibost navráťivšího se manžela i pubertální dcery.

13. 7. / 18.00 Aero
16. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Muž z Londýna / The Man from London
Béla Tarr, Maďarsko, Německo, Francie, 2007, 135 min
Maloin pracuje jako noční strážce v přístavu, kde ho z pravidelného pracovního rytmu vytrhne zločin a on se stane jeho nepřímým spolupachatelem. Přestože stereotyp jeho rezignovaného žití zůstane nezměněn, do mužova života vstoupí hlodající existenciální otázky. Režisér věnuje srovnatelný čas záběrům tvář i předmětů a v rozvážnosti konání postav odráží tíhu osudu, s nímž se musí vyrovnávat.

12. 7. / 21.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Nesahejte na sekeru (Vévodkyně z Langeais) / Ne touche pas la hache / Don't Touch the Axe
Jacques Rivette, Francie, Itálie, 2007, 137 min
Po skončení napoleonských válek začne být mladý generál Montriveau zván do pařížských šlechtických salonů, kde berou jeho zachmuřenost a neúplatnou přímočarost jako zábavnou atrakci. Krásné vévodkyni z Langeais se podaří získat Montriveauovu lásku jako vzácnou trofej. Muž i žena se časem naučí rozeznat rozdíl mezi hrou, vášní a opravdovou láskou, ale vždy se zpožděním,

které nemůže vyústit jinak než tragicky.

17. 7. / 21.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

New York, New York
Martin Scorsese, USA 1977, 136 min

Velkolepý, katastrofální, nádherný, schizofrenní - těmito a mnoha dalšími přívlastky byla v uplynulých třiceti letech častována originální pocta Martina Scorseseho hollywoodským muzikálům studia MGM. Brilantní Robert De Niro a Liza Minnellová ztělesňují dvojici umělců, jejichž bouřlivou love story komplikují nejen rozdílné povahy, ale především s odlišným úspěchem realizované umělecké ambice každého z nich.

18. 7. / 19.30 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

O rodičích a dětech / Of Parents and Children
Vladimír Michálek, Česká republika, 2008, 112 min

Co všechno dělá a spojuje dospělého syna, žijícího momentálně v bezproblémovém vztahu, s jeho starým otcem, bývalým vědcem, jehož paměť je zatěžkána dvěma válkami a množstvím dalších historických i soukromých absurdit? Vztah rozvíjející se více než čtyřicet let má stále ještě své traumatizující i humorné momenty, dluhy, a dokonce i tajemství – a není přítom jisté, zda vůbec lze zabránit opakování starých chyb...

22. 7. / 18.00 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Občan Havel / Citizen Havel
Pavel Koutecký, Miroslav Janek, Česká republika, USA, 2008, 120 min
Spisovatel a dramatik – ale také bojovník za lidská práva a disident, jenž po listopadu 1989 vykonával funkci prezidenta. Unikátní, intimně zachytá a citlivě kultivovaný snímek odhaluje nejen neznámou podobu jedné z klíčových osobností moderních domácích dějin, ale přibližuje skrz ni i novodobou historii ČR. Stejně jako v Havlově životě hrají i ve filmu důležitou roli jeho manželky Olga a Dagmar, objeví se zde jeho přátelé a spolupracovníci, čeští i světoví politici, ale i členové skupiny Rolling Stones...

12. 7. / 18.00, 15. 7. / 18.00, 19. 7. / 18.00 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Představení / Performance
Nicolas Roeg, Donald Cammell, Velká Británie, 1970, 105 min

Příběh chladnokrevného gangstera Chase (James Fox), který se musí

Obrazy starého světa / Pictures of the Old World
Dušan Hanák, Československo, 1972, 70 min
Film pojednává o díle klasika slovenské fotografie Martina Martinčka (1913–2004) Režisér se však nespokojil s pouhou reprodukcí jeho světa venkovanů z Liptova, ale rozhodl se tento svět filmovými prostředky před divákem znovu evokovat a rozvinout v polyfonii lidských příběhů. Co má v životě cenu? ptá se. A lidé těžce zkoušení osudem mu odpovídají:

V životě má cenu život sám, smutek, radost, veselost, práce, Bůh, děti a láska. „Nadovšetko je len láska.“
13. 7. / 18.00 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Paříž / Paris
Cédric Klapisch, Francie 2008, 130 min

Život profesionálního tanečníka Pierra změni zjištění, že trpí těžkou srdeční chorobou a zachránit ho může jen transplantace. Hrozba smrti radikálně proměňuje jeho pohled na svět – především na lidi, které ve svém životě dosud jen sebestředně mýjel... Jednotícím prvkem příběhové mozaiky skládané napříč sociálními třídami se stává solidarita, jež se rodí mimoděk, během náhodných setkání osamělých, uzavřených lidí.

18. 7. / 17.00 Aero
22. 7. / 21.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Prosíme přetočte / Be Kind Rewind

Michel Gondry, USA 2008, 102 min
Jerry a Mike jsou odvčcí kamarádi. Když se mechanikovi Jerrymu podaří zničit nahrávky z videopůjčovny, v níž je Mike zaměstnan, pokusí se oba přátelé odvrátit katastrofu nahráním vlastní verze smazaného filmu. Po jejich svérázných předělávkách se strhne popotávka a dozví se o nich i právní zástupci filmového studia. Bude to znamenat konec filmařů z předměstí, nebo naopak jejich vzlet ke slávě?

14. 7. / 21.00 Světozor VS
15. 7. / 18.00 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

Představení / Performance
Nicolas Roeg, Donald Cammell, Velká Británie, 1970, 105 min

Příběh chladnokrevného gangstera Chase (James Fox), který se musí

ukrýt v londýnském sídle pohasnající rockové hvězdy se jménem, jež mnohé napovídá – Turner (Mick Jagger). Chas se Turnerem a jeho dvěma milenkami postupně nechá vtáhnout do rozostřeného světa plného omamných látek a volné lásky, který zvolna začne rozpuštět i kontury jeho vlastní osobnosti.

16. 7. / 20.30 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

René
Helena Třeštíková, Česká republika, 2008, 90 min

„Proč žádná část mého zasraného života nedopadla dobře? To neví nikdo. Ani Bůh. Bůh má volno a čte si porno,“ píše ve svém Deníku zapomenutého nenapravitelný kriminálák a také osobitý spisovatel René Plášil, hlavní postava dalšího časosběrného dokumentu Helyny Třeštíkové. Se syrovou autentičností režisérka celých dvacet let zaznamenává smutný osud Reného na jeho pouti mezi vězeními a krátkými pobyty na svobodě.

15. 7. / 20.00 Světozor VS - premiéra
17. 7. / 20.30, 19. 7. / 21.30 Aero
16.-17. 7. / 18.00, 18.-20. 7. / 20.30, 22.-23. 7. / 20.30 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

R(evolute) / R(evolution)
Mustafa Zaveri, Indie, 2007, 80 min
Nezávislý indický debut patří mezi filmy, jež skrze zápletku zahrnující smrt blízké osoby vedou postavy cestou uchopení lidské existence a celého kosmu. Soužící se hrdina hledá smysl života v knihách. V jedné, zakoupené v bazaru, najde označenou pasáž, která přesně vystihuje jeho situaci. Uvnitř knihy je napsaná adresa jejího bývalého vlastníka a hrdina se za ním vypraví. Film sleduje pouť knihy a její roli v životech několika lidí a rozvádí téma propojenosti lidských osudů napříč časem i prostorem.

13. 7. / 18.30 Světozor VS – za účasti režiséra
21. 7. / 18.00 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Rolling Stones / Shine a Light
Martin Scorsese, USA, Velká Británie, 2007, 122 min
Pozoruhodný dokument Martina Scorseseho zaznamenává strhující koncert nejslavnější rockové skupiny. Dvě desítky písní, mezi nimiž zazní i ně-

kolik základních kamenů rock'n'rollu, včetně rebelantské hymny (I Can't Get No) Satisfaction, prokládají archívní rozhovory. K vrcholům se skupinou, který uvedl Bill Clinton, patří skladby, v nichž si na pódiu se skupinou zařadí sedmdesátiletý bluesrockový kytarista Buddy Guy nebo takřka o půl století mladší sexuální dračice Christina Aguilera.

15. 7. / 20.30 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

Ružové sny / The Rosy Dreams
Dušan Hanák, Československo 1976, 82 min
Pátéř impresionisticky vyprávěného a poeticky prosluněného příběhu tvoří milostné sblížení pošťáka Jakuba s romskou dívkou Jolankou, které z nepochopení, předpojatosti, ale i z oprávněných obav zpochybnují rodiče i známí z obou stran. Teprve když si Jakub s Jolankou své štěstí prosadí a začnou spolu bydlet, ukáže se, že determinace prostředím i povahami vzešlými z odporu k němu jsou paradoxně tou pravou překážkou soužití.

14. 7. / 18.00 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Skoro celá pravda / La vérité ou presque / True Enough
Sam Karmann, Francie 2007, 95 min

Anne se marně pokouší dělit svůj čas mezi náročnou práci televizní moderátorky a rodinu - dospívajícího synka uchopení lidské existence a celého kosmu. Soužící se hrdina hledá smysl života v knihách. V jedné, zakoupené v bazaru, najde označenou pasáž, která přesně vystihuje jeho situaci. Uvnitř knihy je napsaná adresa jejího bývalého vlastníka a hrdina se za ním vypraví. Film sleduje pouť knihy a její roli v životech několika lidí a rozvádí téma propojenosti lidských osudů napříč časem i prostorem.

13. 7. / 18.30 Světozor VS – za účasti režiséra
21. 7. / 18.00 Světozor MS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Šachta / Dixia de Tiankong / The Shaft
Zhang Chi, Čína, 2008, 98 min
Film se ve třech navazujících částech postupně zaměřuje na jednotlivé členy rodiny z hornického města na západě Číny. Zdejší hrdinové – dcera postavená před volbu mezi

svými sny a výhodným provdáním, syn nastupující životní dráhu horníka a otec čerstvého důchodu – skrze symbolické vztahy svých osudů zastupují obecný úděl mužů a žen z hornických měst, který kontrastuje s jejich sny.

16. 7. / 18.00 Aero
17. 7. / 18.30 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Valčík s Baširem / Waltz with Bashir
Ari Folman, Izrael, Německo, Francie, 2008, 85 min
Autobiografická hrdina Ari se vydává za dávnými známými, kteří mu mohou pomoci vybatvit vzpomínky na kruté masakr v palestinských uprchlických táborech. Ten v roce 1982 připustila izraelská armáda během okupace západního Bejrútu. Hrdina filmu a režisér v jedné osobě byl tehdy členem armády – podaří se mu překonat trauma a amnézií a vzpomene si, jestli byl aktérem jedné z nejtemnějších kapitol izraelské historie?

12. 7. / 18.30 Světozor VS
13. 7. / 20.30 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

Vnitřní poušť / Desierto adentro / The Desert Within

Rodrigo Plá, Mexiko 2008, 112 min
Elias se provinil vůči Bohu a tíží ho strach z očekávané odplaty. Je přesvědčený, že boží hněv v podobě předčasné smrti dopadne na jeho osm dětí. Aby odvrátil osud a vysloužil si u Boha odpuštění, uchylí se do ústraní a zasvěti svůj život stavbě kostela... Příběh je vyprávěný očima Eliasova nejmladšího nezuživého syna Aureliana, který rodinnou ságu zachycuje prostřednictvím kreseb.

13. 7. / 20.30 Světozor MS
14. 7. / 20.30 Aero
♦♦♦♦♦♦♦♦

Walkabout
Nicolas Roeg, Velká Británie, 1971, 100 min
Uprostřed rozpalené australské pouště zastaví auto. To, co by mohlo vypadat jako pokus o malý rodinný piknik, nečekaně nabere docela jiný směr a čtrnáctiletá dívka a její šestiletý bratr se ve snaze dostat se zpět do civilizace vydávají na cestu podmanivou oranžovou krajinou. Jejich putování se stane jakýmsi zasvěcovacím rituálem, iniciační cestou k dospělosti, na níž je

provází mladý Aboridžinec, kterého jednoho dne potkají.

20. 7. / 21.00 Světozor VS
♦♦♦♦♦♦♦♦

Zapomenuté transporty: Do Běloruska / Forgotten Transports: To Belorussia
Lukáš Příbily, Česká republika, 2007, 85 min
Druhý ze čtveřice devadesátiminutových filmů Lukáše Příbily, které jsou mozaikou vzpomínek židů deportovaných z Čech a Moravy do koncentračních táborů a ghatt v Lotyšsku, Bělorusku,